

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos

V. Rev. Gedeon Varytimos, Assistant Priest

Mr. Nicholas Papaioannou, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728-0079

SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

22-30 33RD Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 545-4796

Email: church@sdastoria.com

www.saintdemetriosastoria.com

KYPIAKH, 14 Ιανουαρίου 2024 - SUNDAY, January 14th, 2024

ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ-ΑΠΟΔΟΣΙΣ OF THEOPHANY

LIGHT AND LIFE DAWNED FOR US

In today's Gospel passage, Christ learns about John's imprisonment. He leaves Nazareth and goes to Capernaum, a populous city by the lake of Gennesaret. The Baptist is setting – he is withdrawing from the foreground - because the light has come. He completed his mission, preparing people to accept the Messiah, and Christ, just as He quietly came to earth, so He quietly begins his preaching. However, the power of His speech is so effective, so true, that the people immediately see Him, hear Him and follow Him. It was not by chance that He began his preaching in Galilee. Those who live in the land which death overshadows The area was a commercial center and because of the association of Jews with idolaters, the Jews had forgotten God and His law. That is why the mental and spiritual condition of the people there is characterized by the words "darkness" and "death". From darkness and death, Christ begins the preaching of repentance, to give light and life to His people, who live in sin, injustice, and moral degradation. Christ went alone to save them, to enlighten their conscience, and for them to drive away the darkness of sin. Only the light of Christ's teaching can illuminate our hearts and minds. He assured us that He is light and life, and whoever follows Him will never live in darkness. This course and continuity is His Church, within which Christ is experienced, and man is reborn. Every Christian is enlightened, and then can transfer Christ's light to society. Despite everything that Christ gives us, however, we people live in darkness and sin, because, as the evangelist John says, the sinful person, who is immersed in passions, hates the light, and fears it, so that his works do not show. Thus, we also, many times daily also, do not want Christ, we deny Him, we drive Him away with the way we live, and we scorn Him. Our passions, like thick clouds, hide the light in our lives, which is Christ, they prevent us from enjoying our life, which is filled with darkness. However, Christ is waiting for us steadfastly like the sun, to illuminate us. To drive away the passionate clouds that prevent us from seeing Him. With repentance we come to the light How can we change this situation? The Lord tells it to us today with "Be ye repenting, for the Kingdom of the Heavens approached." Repentance is not a feeling of guilt or sorrow for sin. Repentance is a change of mind, a transformation of our vision. It is a new way of seeing ourselves, others, and God. It is repositioning the center of our life in Christ. Repentance means to open our eyes to the divine radiance, which leads to eternity. Repentance means, finally, that we recognize good and evil, love and hate, and we choose and believe in the love of Christ. Only then will our life be filled with light, our heart with joy, and our world with happiness.

Archim. E. L



ΑΝΕΤΕΙΛΕ ΦΩΣ ΚΑΙ ΖΩΗ ΓΙΑ ΧΑΡΗ ΜΑΣ

Στή σημερινή εὐαγγελική περικοπή ὁ Χριστός μαθαίνει γιὰ τή φυλάκιση τοῦ Ἰωάννη. Φεύγει ἀπὸ τὴ Ναζαρέτ καὶ πηγαίνει στὴν Καπερναοὺμ, πόλη πολυάνθρωπη δίπλα στὴ λίμνη τῆς Γεννησαρέτ. Ὁ Βαπτιστὴς δὺε ἀποσύρεται ἀπὸ τὸ προσκῆνιο—, ἐπειδὴ ἦρθε τὸ φῶς. Ὁλοκλήρωσε τὴν ἀποστολή του, προετοιμάζοντας τοὺς ἀνθρώπους νὰ δεχτοῦν τὸν Μεσσία καὶ ὁ Χριστός, ὅπως ἀθόρυβα ἦρθε στὴ γῆ, ἔτσι ἀθόρυβα ξεκινάει τὸ κήρυγμά του. Ὅμως ἡ δύναμη τοῦ λόγου του εἶναι τόσο δραστική, τόσο ἀληθινή, πού ἀμέσως ὁ λαὸς τὸν βλέπει, τὸν ἀκούει καὶ τὸν ἀκολουθεῖ. Δέν ἄρχισε τυχαῖα τὸ κήρυγμά του στὴ Γαλιλαία. Ὅσοι μένουν στὴ χώρα πού τὴ σκιάζει ὁ θάνατος Ἡ περιοχὴ ἦταν ἐμπορικό κέντρο καὶ λόγω τῆς συναναστροφῆς τῶν Ἰουδαίων μὲ εἰδωλολάτρεις εἶχαν ξεχάσει οἱ Ἑβραῖοι τὸν Θεὸ καὶ τὸν νόμο του. Γι' αὐτὸ καὶ ἡ ψυχικὴ καὶ πνευματικὴ κατάσταση τῶν ἀνθρώπων ἐκεῖ, χαρακτηρίζεται μὲ τίς λέξεις «σκοτάδι» καὶ «θάνατος». Ἀπὸ τὸ σκοτάδι καὶ τὸν θάνατο ξεκινάει ὁ Χριστός τὸ κήρυγμα τῆς μετανοίας, γιὰ νὰ χαρίσει τὸ φῶς καὶ τὴ ζωὴ στὸν λαὸ του, πού ζεῖ μέσα στὴν ἁμαρτία, στὴν ἀδικία, στὴν ἠθικὴ κατὰπτωση. Ὁ Χριστός πῆγε μόνος του νὰ τοὺς σώσει, νὰ τοὺς φωτίσει τὴ συνείδηση καὶ νὰ διώξουν τὸ σκοτάδι τῆς ἁμαρτίας. Μόνο τὸ φῶς τῆς διδασκαλίας τοῦ Χριστοῦ μπορεῖ νὰ φωτίσει τὴν καρδιά καὶ τὸ μυαλό μας. Ἐκεῖνος μᾶς βεβαίωσε ὅτι εἶναι φῶς καὶ ζωὴ καὶ ὅποιος τὸν ἀκολουθήσει δέν θὰ ζήσει ποτέ στό σκοτάδι. Ἡ πορεία καὶ ἡ συνέχεια αὐτὴ εἶναι ἡ Ἐκκλησία Του, μέσα στὴν ὁποία ὁ Χριστός βιώνεται καὶ ὁ ἄνθρωπος ἀναγεννᾶται. Ὁ κάθε χριστιανόφωτίζεται καὶ μετὰ μπορεῖ νὰ μεταφέρει τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ στὴν κοινωνία. Παρ' ὅλα ὅσα μᾶς χαρίζει ὁ Χριστός, ὅμως, οἱ ἄνθρωποι ζοῦμε μέσα στό σκοτάδι καὶ στὴν ἁμαρτία, ἐπειδὴ, ὅπως λέει ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης, ὁ ἁμαρτωλὸς ἄνθρωπος, πού εἶναι βυθισμένος μέσα στὰ πάθη του, μισεῖ τὸ φῶς, τὸ φοβᾶται, γιὰ νὰ μὴν φανοῦν τὰ ἔργα του. Ἔτσι κι ἐμεῖς πολλές φορές καὶ καθημερινά δέν θέλουμε τὸν Χριστό, τὸν ἀρ νούμαστε, τὸν διώχνουμε μὲ τὸν τρόπο πού ζοῦμε καὶ τὸν περιφρονοῦμε. Τὰ πάθη μας σάν πυκνὰ νέφη κρύβουν τὸ φῶς στὴ ζωὴ μας, πού εἶναι ὁ Χριστός, ἐμποδίζουν νὰ χαροῦμε τὴ ζωὴ μας, πού γεμίζει ἀπὸ τὸ σκοτάδι. Ὅμως ὁ Χριστός μᾶς περιμένει σταθερά σάν ἥλιος, νὰ μᾶς φωτίσει. Νὰ διώξει τὰ παθιασμένα νέφη, πού μᾶς ἐμποδίζουν νὰ τὸν δοῦμε. Μὲ τὴ μετάνοια ἐρχόμαστε στό φῶς Πῶς μποροῦμε νὰ ἀλλάξουμε αὐτὴν τὴν κατάσταση; Μᾶς τὸ λέει σήμερα ὁ Κύριος μὲ τὸ «Μετανοεῖτε, διότι πλησίασε ἡ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν». Μετάνοια δέν εἶναι ἓνα αἶσθημα ἐνοχῆς ἢ ἡ θλίψη γιὰ τὴν ἁμαρτία. Μετάνοια εἶναι ἀλλαγὴ τοῦ νοῦ, μεταμόρφωση τῆς ὄρασής μας. Εἶναι ἓνας νέος τρόπος νὰ δοῦμε τὸν ἑαυτό μας, τοὺς ἄλλους καὶ τὸν Θεό. Εἶναι ἐπανατοποθέτηση τοῦ κέντρου τῆς ζωῆς μας στὸν Χριστό. Μετάνοια σημαίνει νὰ ἀνοίξουμε τὰ μάτια μας στὴ θεϊκὴ ἀκτινοβολία, πού ὀδηγεῖ στὴν αἰωνιότητα. Μετάνοια σημαίνει, τέλος, ὅτι ἀναγνωρίζουμε τὸ καλὸ καὶ τὸ κακό, τὴν ἀγάπη καὶ τὸ μῖσος καὶ ἐπιλέγουμε καὶ πιστεύουμε στὴν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ. Μόνο τότε θὰ γεμίσει φῶς ἡ ζωὴ μας, χαρὰ ἢ καρδιά μας καὶ εὐτυχία ὁ κόσμος μας.

*Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.
Στίχ. Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ*

Πρὸς Ἐφεσίους 4:7-13 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβὰς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δέ, Ἀνέβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτὸς ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταντήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

*Let your mercy, O Lord, be upon us.
Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.*

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 4:12-17 Εὐαγγελίου τὸ
Ἀνάγνωσμα**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὀρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλεὶμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλεὶμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότειϊδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

The Gospel According to Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."



January 17 - Anthony the Great

Saint Anthony, the Father of monks, was born in Egypt in 251 of pious parents who departed this life while he was yet young. On hearing the words of the Gospel: "If thou wilt be perfect, go and sell what thou hast, and give to the poor" (Matt. 19:21), he immediately put it into action. Distributing to the poor all he had, and fleeing from all the turmoil of the world, he departed to the desert. The manifold temptations he endured continually for the span of twenty years are incredible. His ascetic struggles by day and by night, whereby he mortified the uprisings of the passions and attained to the height of dispassion, surpass the bounds of nature; and the report of his deeds of virtue drew such a multitude to follow him that the desert was transformed into a city, while he became, so to speak, the governor, law-giver, and master-trainer of all the citizens of this newly-formed city. The cities of the world also enjoyed the fruit of his virtue. When the Christians were being persecuted and put to death under Maximinus in 312, he hastened to their aid and consolation. When the Church was troubled by the Arians, he went with zeal to Alexandria in 335 and struggled against them in behalf of Orthodoxy. During this time, by the grace of his words, he also turned many unbelievers to Christ. Saint Anthony began his ascetic life outside his village of Coma in Upper Egypt, studying the ways of the ascetics and holy men there, and perfecting himself in the virtues of each until he surpassed them all. Desiring to increase his labors, he departed into the desert, and finding an abandoned fortress in the mountain, he made his dwelling in it, training himself in extreme fasting, unceasing prayer, and fierce conflicts with the demons. Here he remained, as mentioned above, about twenty years. Saint Athanasios the Great, who knew him personally and wrote his life, says that he came forth from that fortress "initiated in the mysteries and filled with the Spirit of God." Afterwards, because of the press of the faithful, who deprived him of his solitude, he was enlightened by God to journey with certain Bedouins, until he came to a mountain in the desert near the Red Sea, where he passed the remaining part of his life. Saint Athanasios says of him that "his countenance had a great and wonderful grace. This gift also he had from the Savior. For if he were present in a great company of monks, and any one who did not know him previously wished to see him, immediately coming forward he passed by the rest, and hurried to Anthony, as though attracted by his appearance. Yet neither in height nor breadth was he conspicuous above others, but in the serenity of his manner and the purity of his soul." So Passing his life, and becoming an example of virtue and a rule for monastics, he reposed on January 17 in the year 356, having lived altogether some 105 years.

A special Thank you to all who gave a Christmas donation!

| | |
|------------------------|---|
| John Agoropoulos | Angela Moustogiannis |
| Athenoula Christoforou | Margarita Neocleous |
| James Costaras | Vasso Nicolaou |
| Emmanuel Dritsas | Maria Papanikolaou |
| Maios Eliades | Efstratios Papoutselis |
| Thomas Fieger | Michael Papoutselis |
| Elpida Fradelakis | Ecaterini Pappas |
| Irene Kalas | Charles Petkanas |
| Harry Kalas | Ioanna Rafailidis |
| Yiannis Konstantidis | Fr. Anargyros & Presvytera Stavropoulos |
| Jordan Iordanis | George & Maria Stratidis |
| Eleni Kouzounas | Demetra Tolis |
| Athina Liadis | Charalampos Vangelatos |
| Jim Litsas | Dimitrios Zicopoulos |
| Kyriaki Mastoridou | |

STEWARDSHIP – MEMBERSHIP 2024

We wanted to take this opportunity to express our deepest appreciation to you for your support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for the approaching Fall season. We thank the parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2023

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ “ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ” 2024

Έχετε ανανεώσει την οικονομική σας προσφορά για το 2024; Εάν όχι, κατατάξατε το όνομά σας στην κατάσταση των ενοριτών που έχουν τακτοποιήσει την οικονομική τους υποχρέωση προς την ενορία, συμπληρώνοντας την κάρτα και επιστρέφοντάς την στο γραφείο μας, μαζί με το δώρο της αγάπης σας. Ευχαριστούμε τις οικογένειες που εκπλήρωσαν την υπόσχεσή των για το 2023



You can donate online by scanning the QR code below!

Thank you for your support!

Come visit our “Orthodox Martyria Bookstore” at Saint Demetrios Cathedral

Charcoal * Incense * Icons * Books

Ελάτε να επισκεφτείτε το Βιβλιοπωλείο

«Ορθόδοξος Μαρτυρία»

στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου

Καρβουνάκια * Λιβάνι * Εικόνες * Βιβλία

Μνημόσυνα Κυριακής Αγίου Δημητρίου 1/14/2024

Αρτεμισίας Τσούρου
Οδυσσέα Πυροβολάκη
Αναστασίου Παύλου
Μαρίας Χαρτοφύλη
Ιωάννου Ανδριωπούλου

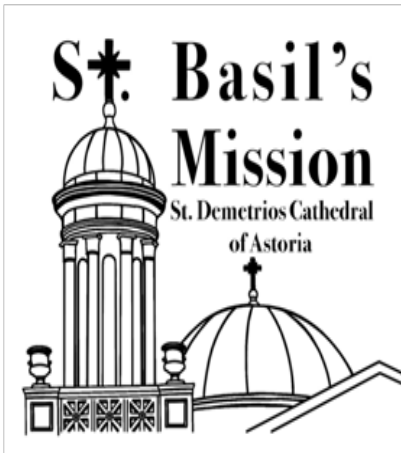
Μνημόσυνα Κυριακής Αγίας Αικατερίνης & Γεωργίου 1/14/2024

Κωνσταντίνου Βαβάση
Χρήστου Ντουνιά
Μελανής & Μιχαήλ Σώζου
Κωνσταντίνου Χαρακίδα
Νικολάου Τραιτούρου
Νικολάου Ράπτη
Μάρθας Τομπαλίδου
Σοφίας Ιωαννίδου
Γεωργίου Λαμπαδή

ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ

Δωδεκανησιακή Ομοσπονδία Αμερικής

January 5th, 2024 Monthly Homeless Run



On January 5th we were once again blessed to serve those in need. Even in the biting cold, friends old and new came to share a meal and talk to us for a while. We served 150 meals, coffee, snacks, and fruit. Due to the kind donations of our volunteers and parishioners, we were able to distribute coats, blankets, warm clothing, and shoes. We are grateful and blessed to welcome our new volunteers to the St. Basil's Mission family: Petros Konstantellos, Maria Somas, Manny Kazanis, Athena Kazanis, and Kalliopi Ziangos.

Thank you to our Clergy, our Saint Catherine Philoptochos of Saint Demetrios Astoria, our parishioners, and our church families and friends for all their support. A special thank you to Vasiliki Kotsis for cooking her delicious rice with vegetables every month for our brothers and sisters! We wish you all health and love in this New Year.

Please join us for our next Homeless Run on Friday, February 9th.

This month's financial sponsors: Anna G. Kulakis and Nancy Alemany

Coffee: Vassilaros

Water: Chrysanthi Moulinos

Snacks: Chrysanthi Moulinos, Anna G. Kulakis, Manny Kazanis & Maria Psomas

Fruit: Manny Kazanis & Maria Psomas

Socks: Betsy Sideris and Anonymous



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Κυριακή 14^η Ιανουαρίου, 2024

ΜΕΤΑ ΤΑ ΦΩΤΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

ACTIVITIES OF THE WEEK

Sunday 14th January, 2024

SUNDAY AFTER THEOPHANY

SAINT DEMETRIOS

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy

Δευτέρα 16η Ιανουαρίου, 2024

Το Κοινοτικό γραφείο θα είναι κλειστό

Monday 15th January, 2024

Church office will be closed

Τρίτη 16η Ιανουαρίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

6:00 μμ Παράκλησης & Μελέτη Αγίας Γραφής στα Αγγλικά

7:00μ.μ. GOYA Μπάσκετ

Tuesday 16th January, 2024

SAINT DEMETRIOS

6:00pm Paraklisis & Bible Study in English

7:00pm GOYA basketball

Τετάρτη 17^η Ιανουαρίου, 2024

Αγίου Αντωνίου

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ- ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

6:00μ.μ. Παράκληση της Παναγίας Υπέρ Υγείας

Wednesday 17th January, 2024

St Anthony the Great

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy

SAINT DEMETRIOS

6:00pm Paraklisis

Πέμπτη 18η Ιανουαρίου, 2024

Αγίου Αθανασίου

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ- ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

1:00μ.μ. Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά με γεύμα

Thursday 18th January, 2024

Sts. Athanasios & Cyril Patriarchs of Alexandria

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy

SAINT DEMETRIOS

1:00pm Kyklos (Bible Study in Greek) & lunch

Σάββατο 20η Ιανουαρίου, 2024

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

9:30μ.μ-1:30μ.μ Bidy League

Saturday 20th January, 2024

SAINT DEMETRIOS

9:30am-1:30pm Bidy League

Κυριακή 21^η Ιανουαρίου, 2024

18^η Λουκά

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία

Sunday 21st January, 2024


18th Sunday of Luke

SAINT DEMETRIOS

8:00a.m. Orthros, Divine Liturgy

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy



The St. Demetrios of Astoria Greek Afternoon School PTA
Cordially Invites You to Join Us

Saturday, February 3rd, 2024

For a Family Evening of Food, Wine, Music and Dance!!!



**MY
BIG FAT
GREEK
FAMILY
NIGHT**

6:00PM till 10:00PM

Patrides Cultural Center

3003 30th Drive, Astoria, NY

Music by *Midnight Sounds Entertainment*

Food and Wine per table

Fun Activities for Kids

RSVP Required Via CheddarUp By January 26th

<https://my-big-fat-greek-family-night.cheddarup.com>

Adults - \$50; Children 2-12 - \$25; Children Under 2 - Free

*Advanced reservation required to book table
Limited seats will be available at the door
Price at door will be \$60/\$30 respectively*





ST DEMETRIOS CATHEDRAL
STS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

YOU'RE INVITED

Godparent Sunday

SUNDAY, FEBRUARY 4, 2024

AT STS. CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

22-30 33 STREET, ASTORIA, NY 11105

OUR STUDENTS WILL PRESENT
THE SUNDAY SCHOOL ELEMENTARY DIVISION
OF THE ORATORICAL FESTIVAL

LUNCHEON TO FOLLOW AFTER DIVINE LITURGY
AT ANDRIOTIS HALL

ADULTS \$40 & CHILDREN \$20 (AGES 3-12)

PHOTO BOOTH - RAFFLES

RSVP BY JANUARY 28, 2024

ARGIRO 917-734-0114 OR MARIA 718-781-9194





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΟΛΙΣΤΟΡΙΑΣ

Ιανουάριος 2024

| Κυριακή | Δευτέρα | Τρίτη | Τετάρτη | Πέμπτη | Παρασκευή | Σάββατο |
|--|--|---|--|--|---|---|
| | 1 8:00 π.μ. Τοῦ ἐν ἡμέρας Διοκόλου Νέου Ἑτους. (2 νωοίς) | 2 | 3 6:00 μ.μ. Μέγας Ἑορτασμός τοῦ Ὁσίου Νικηφόρου τοῦ Ἀσπροῦ. (3 γία Δικαστήν) | 4 | 5 Παραμονή Θεοφανείων 8:00 π.μ. Ὁρθρος, Μεγάλα Ἱερα, Ἑορτασμός Θεοῦ Ἀετουργα τοῦ ἁγίου Βασιλείου, Μέγας Ἁγιασμός. (2 νωοίς) | 6 Θεοφάνεια 8:00 π.μ. Ὁρθρος, Θεοῦ Ἀετουργα, Μεγάλα Ἱερα, Τελετή Κατάδυσης τοῦ ἁγίου Στανόβ Στο ποτάμια (Shore Blvd. & 21st Ave.) |
| 7 8μ.μ. Σύνεσις Βασιλεῦ Ἰακωνοῦ. Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) Ἐορτασμός καὶ κοπή της Κοινωνίης Βασιλείου | 8 | 9 6μ.μ. Παράκλησις & Μελέτη ἁγίας Γραφῆς στα Ἀγγλικά (3γ. Δημήτριος) 7μ.μ. ΓΟΥΑ Μπρόκετ | 10 6 μ.μ. Παράκλησις της Πανοσίας Ἰερό Ἱετίας (4γ. Δημήτριος) | 11 1μ.μ. Κόκλος Μελέτης ἁγίας Γραφῆς στα Ἐλληνικά & γέθια (4γ. Δημήτριος) | 12 | 13 9:30α.μ.-1:30π.μ. Biddy League |
| 14 ΜΕΤΑ ΤΑ ΦΩΤΙΑ 8μ.μ. Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) | 15 | 16 6μ.μ. Παράκλησις & Μελέτη ἁγίας Γραφῆς στα Ἀγγλικά (3γ. Δημήτριος) 7μ.μ. ΓΟΥΑ Μπρόκετ | 17 8:00 π.μ. 4γ. Ἀντωνίου, Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) 6 μ.μ. Παράκλησις της Πανοσίας Ἰερό Ἱετίας (4γ. Δημήτριος) | 18 8:00 π.μ. 4γ. Ἀθωνεῖου Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) 1μ.μ. Κόκλος Μελέτης ἁγίας Γραφῆς στα Ἐλληνικά & γέθια | 19 | 20 9:30π.μ.-1:30μ.μ. Biddy League (Ἀπόκοκτ) |
| 21 18' Ἀουκά 8μ.μ. Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) | 22 | 23 6μ.μ. Παράκλησις & Μελέτη ἁγίας Γραφῆς στα Ἀγγλικά (3γ. Δημήτριος) 7μ.μ. ΓΟΥΑ Μπρόκετ | 24 6 μ.μ. Παράκλησις της Πανοσίας Ἰερό Ἱετίας (4γ. Δημήτριος) | 25 8:00 π.μ. 4γ. Ἰρηνοῦ Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (3 γία Δικαστήν) 1μ.μ. Κόκλος Μελέτης ἁγίας Γραφῆς στα Ἐλληνικά & γέθια | 26 | 27 9:30π.μ.-1:30μ.μ. Biddy League (Ἀπόκοκτ) |
| 28 18' Ἀουκά 8μ.μ. Ὁρθρος & Θεοῦ Ἀετουργα (2 νωοίς) | 29 | 30 8:00 π.μ. ΤΣΟΝ ΤΡΠΙΩΝ ΤΕΡΑΡΧΩΝ (2 νωοίς) 6μ.μ. Παράκλησις & Μελέτη ἁγίας Γραφῆς στα Ἀγγλικά (3γ. Δημήτριος) 7μ.μ. ΓΟΥΑ Μπρόκετ | 31 6 μ.μ. Παράκλησις της Πανοσίας Ἰερό Ἱετίας (4γ. Δημήτριος) | | | |



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

January 2024

| Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat |
|--|---|--|--|---|---|--|
| | 1 8:00 a.m. St. Basil the Great, Doxology of New Year (Both Churches) | 2 | 3 6:00 p.m. Great vespers of Nikephoros the Leper. (St. Catherine) | 4 | 5 8:00 a.m. Orthros, Great Hours of Theophany, Vespers Divine liturgy of Saint Basil and Great Agiasmos (Both Churches) | 6 Theophany 8:00 a.m. Orthros, Divine liturgy, Great Agiasmos. 12:00 Procession at the E. River. (Both Churches) |
| 7 Synaxis of Saint John 8a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) Community Vasilepita celebration. | 8 | 9 6p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Demetrios) 7p.m. GOYA Basketball | 10 10 6p.m. Paraklesis | 11 11 1p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios) | 12 | 13 9:30a.m.-1:30p.m. Biddy League |
| 14 SUNDAY AFTER THEOPHANY. 8a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) | 15 | 16 6p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Demetrios) 7p.m. GOYA Basketball | 17 St. Anthony the Great. 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches) 6p.m. Paraklesis (St. Demetrios) | 18 Sts. Athanasios & Cyril Patriarchs of Alexandria 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches) 1p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios) | 19 | 20 9:30a.m.-1:30p.m. Biddy League |
| 21 12th SUNDAY OF LUKE 8a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) | 22 | 23 6p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Demetrios) | 24 6p.m. Paraklesis (St. Demetrios) | 25 St. Gregory the Theologian. 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Catherine) 1p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios) | 26 | 27 9:30a.m.-1:30p.m. Biddy League |
| 28 15th SUNDAY OF LUKE 8a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches) | 29 | 30 THREE HIERARCHS 8a.m. Orthros & Divine Liturgy. (Both Churches) 6p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Demetrios) | 31 6p.m. Paraklesis (St. Demetrios) | | | |



ST. DEMETRIOS
CATHEDRAL OF ASTORIA

Save the Date



ALUMNI
FUNDRAISER
LUNCHEON

MARCH 3, 2024

FOLLOWING THE DIVINE LITURGY

Petros G. Patrides Cultural Center
30-11 30th Dr, Astoria, NY 1102

MORE INFORMATION TO FOLLOW

TO RSVP, PLEASE CALL: MARGARITA 917-416-6706

